



# Deutsches Haus Monatsblatt

New Orleans  
June - July 2002

13 Jahr  
Nr. 11

Deutsche Gesellschaft estab. 1847 -- Deutsches Haus inc. 1928

## 2002 Volksfest a Breezy, Tune-filled Evening

On Saturday, May 18<sup>th</sup>, members and guests gathered for the Deutsches Haus' annual Volksfest or "people's festival." The unseasonably cool weather encouraged dancing, conversation and lingering in the biergarten throughout the evening. Rocky's Hot Fox Trot Orchestra had partygoers dancing, singing, and tapping their toes to a variety of musical favorites including Big Band, swing, old standards, and of course, German music such as the Chicken Dance (Enten Tanz). The menu included two kinds of wurst, kartoffelsalat, sauerkraut, and rotkohl. See photos Page 3.

### Damenchor Vorstand

Eva Sadlier

On April 5, members of the Damenchor voted to retain the 2001 Vorstand in 2002. The Vorstand is as follows: Präsident Dr. Florence Jones, Vizepräsident Eve Sadlier, Protokollsekretär Juanita Landau, and Schatzmeister Ursula Jackson. We thank the members for their vote of confidence.

Photo bei: Lillie Twickler

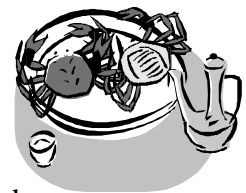


Photo: from left to right: Juanita Landau, Protokollsekretär; Eve Sadlier, Vizepräsident; Ursula Jackson, Schatzmeister; Dr. Florence Jones, Präsident.

### Crab Boil set for June 22<sup>nd</sup>!



On Saturday, June 22, the Deutsches Haus will host a Crab Boil for members and their guests. Doors will open at 5 p.m., and food will be served beginning at 6 p.m. Music by Shannon Davis. Prices are \$10 for dozen #1 crabs, \$5 for bucket of corn and potatoes. RSVP with the Haus steward no later **than** June 20<sup>th</sup>. For additional information see the Steward or George Lesage or Joe Stephany



Please come out and support the Haus !

**FRIDAY**



### Fourth Friday Social

On Friday, July 26<sup>th</sup> at 8 p.m., the Deutsches Haus will hold a fourth Friday social. Ira Milan's band will play, and food will be served.





# Vom Historiker des Hauses

## OUR PAST PRESIDENTS

Capitalizing on the success generated by the Volksfest the previous year, the Haus Board appointed A. Muhleisen, chairman for the Volksfest Committee for May, 1931 and also invited the Ladies Auxiliary and the Germania Juniors to participate and provide assistance. With the appearance of the B.K.S. Military Band, the second annual Volksfest showed a handsome profit of \$1,043.22.

With the arrival of 10 July 1931 the mortgage note of \$11,325.00 falling due to the Southern Bell Telephone Co., a payment of \$1,350.00 was accepted by vice-president Stair of Bell to be applied against interest on this note with an extension of one year to play out the principal balance. Also at this time an annual payment of \$583.88 to the City of New Orleans by the Haus for its share of paving of South Galvez Street was made.

Recognition was received by the Haus for its donation of a bed to the Tubercular Hospital. Also, Joseph Reuther announced the presentation of a trophy to the outstanding scholar in connection with the graduation of Professor J. Corniff's German class. For his many years of service as the director of singing, Professor J. Engel was lauded by being carried with full membership by the Deutsches Haus.

By year's end the Haus was able to post financial assets with the original Haus purchases and its improvements at \$28,384.22, the Heideberger Halle expansion at \$11,177.31 plus the installation of the bowling alleys at \$9,774.67 and to be added to the above the Turnverein building was donated at \$5,212.99 resulting in an impressive total of \$53,965.31 against a dept of \$10,000.00 due Southern Bell for original purchase of the Deutsches Haus and a loan of \$3,000.00 by former president Sigmund Odenheimer in partial payment for installation of the Bowling alleys.



COLONEL RICHARD A. KUNTZ, AUS (Ret)



## Haus 75th Anniversary

**In 2003 the Haus will celebrate its 75<sup>th</sup> birthday. We are looking for stories and pictures to publish in the Monatsblatt. If you have something to contribute, please contact the staff.**

## Notice from the Consulate General

**The Consulate General would like to inform you that INS is reminding the foreigners living in the US that they have to inform INS about a change of address. Failing to do so can result in a fine, detainment or deportation. A call to INS is sufficient; the toll-free number is 1-800-375-5283. Please pass this information on to those concerned.**

<http://www.germanconsulatehouston.org>  
<mailto:info@germanconsulatehouston.org>

## Deutsches Haus

Monatsblatt

Deutsche Gesellschaft estab. 1847

200 South Galvez Street

New Orleans LA 70119-6514

504-522-8014; fax 831-1706

<http://www.deutscheshaus.org>

e-mail: [deutscheshaus@cox.net](mailto:deutscheshaus@cox.net)

Lt. Col. Thomas G. Shinn, USMC (Ret), *President*

Keith Oldendorf, *First Vice-President*

Margaret Ingram, *Second Vice President*

Edward Delagrange, *Secretary*

Alden Hagardorn, *Treasurer*

### *Directors*

Janice Daughdrill, William "Bill" Gunn, Charles Hadley,

Hans-Georg Heinemann, Ursula Jackson, Anna Whitely,

Col. Richard A. Kuntz, AUS (Ret.), George Lesage,

Joe Stephany, Gerhard Sigle

*Haus Steward:* James Copeland

Monatsblatt

Issued monthly except July by Deutsches Haus

Tommy Mertz, Executive Editor

Lisa Hollis, Contributor / Copy Editor

April Robinson, Contributor / Copy Editor

Margo Mitchell, Copy Editor

Col. Richard A. Kuntz, AUS (Ret), Contributor

Patrick Mueller, Contributor

Greg J. Schloesser, Contributor

Stewart Eastman, Photographer

Thomas C. Mertz, Webmeister, Mailing List

Anna Whitely, Mailing Coordinator

### **MAY DEADLINES:**

For ads: July 19

For articles and announcements: July 19

Preparation for mailing: July 25

## WHAT'S THE STORY?

April Robinson

This month we continue our column, which takes a closer look at some of the more interesting artifacts that the Haus has acquired through the years. This sturdy piece of rope hangs high on a plaque in the entryway across from the Ladies' room and above the office.

Anyone with more information on the rope and the ship it once launched can contact the Monatsblatt staff by e-mail at [deutscheshaus@cox.net](mailto:deutscheshaus@cox.net) or by dropping us a message at the Haus in care of the Monatsblatt. Please tell us what you know and we'll publish the rope's story in a future edition.

The inscription on the plaque reads:

DELTA

Part of the rope used to launch  
the S.S. Frederick Von Steuben  
Delta's 127<sup>th</sup> Ship  
Built with bonds purchased by  
German American Society  
New Orleans, LA



# VOLKSFEST 2002

Photos by Christy Bein



Tom & Dorothea Dell



George & Phyllis Lesage



Brigitte Gunn, Charles Hadley, Robby, Joe Stephany



Cindy and Joe Kueck



**QUARTERLY MEMBERSHIP MEETING :**  
**FRIDAY, JUNE 28, 2002**

The next quarterly membership meeting for the Deutsches Haus will be held on Friday, June 28<sup>th</sup>, at 8 p.m. Following the meeting, Ira Milan's band will play, and wurst, sauerkraut and rotkohl will be served. Join us for an evening of German culture, food and music.



**Letter to the Monatsblatt reader / Deutsches Haus Members.**

As the editor, I would like to thank the members of the Deutsches Haus that have contributed to the Monatsblatt. Without them we would not have much to publish. After taking over the editing duties last August, I found that publishing the Monatsblatt is a larger job than I anticipated. I would like to personally thank the volunteers who are always there with an article, pictures, or to help edit. I especially would like to extend my thanks to Lisa Hollis, April Robinson, Stewart Eastman, and Margo Mitchell. They all have full-time jobs and contribute greatly during their limited spare time. Without them, we would not have a Monatsblatt. I would like to ask you, the members of the Deutsches Haus, to help the Monatsblatt staff in making our newsletter better. We desperately need ideas, articles, and stories for our upcoming issues. Information about your various organizations, travels, and upcoming events would be wonderful additions to the Monatsblatt. If you feel you need help with your contributions, contact a Monatsblatt staff member and we will be happy to assist you either in writing or editing what you have written. Photos, old and new would also be welcome.

Another way to help with the Monatsblatt would be to place ads within the publication. Ads help the Deutsches Haus pay for the Monatsblatt every month. If you would like to place an ad, please contact a staff member.

I would like to thank you ahead of time for you contributions.

Tommy Mertz  
 Monatsblatt Editor

**Beer Trivia**

Provided by Jim Copeland

It was the accepted practice in Babylonia 4,000 years ago that for a month after the wedding, the bride's father would supply his son-in-law with all the mead he could drink. Mead is a honey beer, and because the Babylonian calendar was lunar based, this period was called the "honey month" - or what we know today as the "honeymoon."

Before thermometers were invented, brewers would dip a thumb or finger into the mix to find the right temperature for adding yeast. Too cold, and the yeast wouldn't grow. Too hot, and the yeast would die. This thumb in the beer is where we get the phrase "rule of thumb."

In English pubs, ale is ordered by pints and quarts. So in old England, when customers got unruly, the bartender would yell at them to mind their own pints and quarts and settle down. It's where we get the phrase "mind your P's and Q's."

In 1740 Admiral Vernon of the British fleet decided to water down the navy's rum. Needless to say, the sailors weren't too pleased and called Admiral Vernon, Old Grog, after the stiff wool grogram coats he wore. The term "grog" soon began to mean the watered down drink itself. When you were drunk on this grog, you were "groggy," a word still in use today.

Many years ago in England, pub frequenters had a whistle baked into the rim or handle of their ceramic cups. When they needed a refill, they used the whistle to get some service. "Wet your whistle," is the phrase inspired by this practice.

**JOE STEPHANY**  
 MASTER PLUMBER/GAS FITTER  
 VICE PRESIDENT

**C.N. FINLEY**  
 PLUMBING AND HEATING  
 LMP101  
 REPAIRS • REMODELING

308 ADAMS STREET NEW ORLEANS, LA 70118  
**861-7517**  
 LET "FINLEY" KEEP YOU IN HOT WATER

**Do You Want To Dance?**  
 Are you looking to learn  
 Standard or Latin Dance?  
**Uta Zimmermann**  
 is trying to start dance lessons at the Haus.  
 Call: 504-433-0452

*Another segment in our occasional series on the groups that meet at the Haus*

# NOLHAM

**NEW ORLEANS LIVING HISTORY OF THE AMERICAN MILITARY TROUPE, Inc.**

## PURPOUS

The purpose of this organization is to honor veterans and educate the public through battle reenactments, living history encampments, militaria displays, parades, or other related events.

## MEMBERSHIP

Membership is open to individuals 14 years or older., However, minors must have written permission of their legal guardian and be sponsored by a regular or honorary member.

Members must have an interest in honoring veterans by participating in activities sanctioned by the Board; must not have been dishonorably discharged from the armed forces; must not be a convicted felon; and must not be addicted to or unlawfully use drugs or alcohol.

**REGULAR MEMBER** - Regular members must be at least 21 years of age and pay annual dues.

**STUDENT MEMBER** - Student members range from 15 to 20 years of age and pay discounted dues.

**ASSOCIATED MEMBERS** - Associated members are non-dues paying members who have participated in at least 3 NOLHAM sanctioned activities in the past 12 months. They cannot vote or hold offices.

**PROSPECTIVE MEMBERS** - Prospective members have declared their intentions of joining the Troupe by filling out a membership application. They have not paid dues or met the requirements of the Associate membership.

Additional information may be obtained by contacting [Obergrenadier@yahoo.com](mailto:Obergrenadier@yahoo.com) or [info@wephaus.com](mailto:info@wephaus.com).

NOLHAM meets 7:00 p.m. every 2<sup>nd</sup> Thursday at the Deutsches Haus.

## *Unser Kalender für den Monat Juni*

*Deutsches Haus opens at 4 p.m. Wed., Thurs., Fri.*

*Unless otherwise noted, all events are after noon and in the Haus.*

<b>Wed</b>	5	5:45	<b>German classes</b>
		7:00	<b>Crescent City Homebrewers meeting</b>
<b>Thu</b>	6	4:00	<b>Haus Open</b>
<b>Fri</b>	7	7:30	<b>Damenchor Rehearsal and Meeting</b>
		8:30	<b>Sängerchor Rehearsal and Meeting</b>
		8:30	<b>Ronnie Able - Accordionist</b>
<b>Sat</b>	8	9:00 a.m	<b>DH Work Party (Arbeitstag)</b>
<b>Sun</b>	9	2:00	Gottesdienst in Deutscher Sprache <i>St. Mattheus Unierte Kirche</i>
<b>Wed</b>	12	5:45	<b>German classes</b>
		7:00	<b>Board of Directors Meeting</b>
<b>Thu</b>	13	5:45	<b>German classes</b>
		7:00	<b>NOLHAM (New Orleans Living History Of The American Military Troupe, Inc.)</b>
		7:30	<b>Monatsblatt Staff Meeting</b>
<b>Fri</b>	14	4:00	<b>Haus Open</b>
<b>Wed</b>	19	5:45	<b>German classes</b>
		7:30	<b>German Heritage Festival Association meeting</b>
<b>Thu</b>	20	5:45	<b>German classes</b>
<b>Fri</b>	21	7:30	<b>Gemischter Choir (Mixed Choir)</b>
		8:30	<b>Julie Council - Accordionist</b>
<b>Sat</b>	22	5:00	<b>Crab Boil – doors open at 5:00, food served at 6:00 p.m.</b>
<b>Wed</b>	26	5:45	<b>German classes</b>
<b>Thu</b>	27	5:45	<b>German classes</b>
<b>Fri</b>	28	8:00	<b>Membership Meeting, followed by Social</b> Ira Milan Polka Band will perform.

Deutsches Haus  
 Monatsblatt  
 200 South Galvez Street  
 New Orleans LA 70119-6514  
 504-522-8014

Crab Boil  
 June 22  
 5:00 p.m.

4th Friday Social  
 July 26<sup>th</sup> at 8 p.m

PRSRT STD  
 U.S. POSTAGE  
 PAID  
 PERMIT NO. 369  
 NEW ORLEANS LA

QUARTERLY  
 MEMBERSHIP  
 MEETING  
 FRIDAY  
 JUNE 28, 2002

## Unser Kalender für den Monat Juli

*Deutsches Haus opens at 4 p.m. Wed., Thurs., Fri.*

*Unless otherwise noted, all events are after noon and in the Haus.*

<b>Wed</b>	3	5:45 7:00	<b>German classes</b> <b>Crescent City Homebrewers meeting</b>
Thu	4		<b>Haus Closed - Independence Day</b>
Fri	5	7:30 8:30 8:30	<b>Damenchor Rehearsal and Meeting</b> <b>Sängerchor Rehearsal and Meeting</b> <b>Ronnie Able - Accordionist</b>
Sun	7	2:00	Gottestdienst in Deutscher Sprache - <i>St. Mattheus Unierte Kirche</i>
<b>Wed</b>	10	5:45 7:00	<b>German classes</b> <b>Board of Directors Meeting</b>
Thu	11	5:45 7:00	<b>German classes</b> <b>NOLHAM (New Orleans Living History Of The American Military Troupe, Inc.)</b>
Fri	12	<b>4:00</b>	<b>Haus Open</b>
<b>Sat</b>	13	9:00 a.m	<b>DH Work Party (Arbeitstag)</b>
<b>Wed</b>	17	5:45 7:30	<b>German classes</b> <b>German Heritage Festival Association meeting</b>
Thu	18	5:45	<b>German classes</b>
Fri	19	7:30 8:30 8:30 9:00	<b>Damenchor Rehearsal</b> <b>Sängerchor Rehearsal</b> <b>Julie Council - Accordionist</b> <b>Deadline for Ads and Articles for Monatsblatt</b>
<b>Wed</b>	24	5:45	<b>German classes</b>
Thu	25	5:45 6:00	<b>German classes</b> <b>Monatsblatt preparation for mailing</b>
Fri	26	4:00	<b>Haus Open</b>
<b>Wed</b>	31	5:45	<b>German classes</b>

## The Haus Calendar

Haus members, especially club officers, are invited to submit items for the calendar by writing them in the calendar kept by the Haus steward behind the bar, by giving them to a member of the Monatsblatt staff, or by e-mailing it to [monatsblatt@cox.net](mailto:monatsblatt@cox.net). Please note that the Monatsblatt staff is always eager to promote events but we do need your information in order to do so, particularly if a date is changed or rescheduled. PLEASE KEEP IN MIND OUR DEADLINES FOR ADS & ANNOUNCEMENTS WHEN SUBMITTING ITEMS FOR THE CALENDAR.